



Cochon-Neige ou les tribulations d'un petit cochon trop mignon



Auteur : MALONE Vincent
Illustrateurs : CORNALBA Jean-Louis, SADOON Chloé
Éditeur : Seuil Jeunesse
Année première édition : 2004
Nombre de pages : 114 p.

Mots-clés : conte merveilleux • intertextualité : parodie • mise en réseau hypertextuel • imaginaire • cochon

Résumé

Il était une fois un bébé qui a la naissance était blanc comme la neige, rouge comme le sang et noir comme l'ébène. Mais il ne faut pas se méprendre : il ne s'agit pas de *Blanche-Neige* mais de *Cochon-Neige*, un petit **cochon** trop mignon et trop naïf. Cette **parodie** du célèbre **conte merveilleux** transcrit par les frères Grimm, reprend et détourne avec humour chaque épisode de l'histoire : la reine et son miroir magique, le chasseur, les sept nains, la pomme rouge et même le mariage avec le prince.

Le livre contient deux autres textes : un conte bref intitulé *Les origines du miroir magique* et *Une liste détaillée du matériel de magie* dont dispose la méchante reine.

Pertinence et intérêt de l'ouvrage

Voilà une belle occasion de lire ou de relire *Blanche-Neige*, de revenir au texte source pour le confronter au travail de Vincent Malone (dans la liste de référence cycle 2 sont préconisées les éditions Le Genévrier, trad. Marthe Robert, ill. Sara ; Magnard jeunesse, ill. Elisem ; Milan, trad. Suzanne Kabok, ill. Benjamin Lacombe).

« Cochon-Neige » se présente comme un roman avec un prologue, cinq chapitres, un épilogue, écrits dans un style héroï-comique volontairement soutenu qui contraste avec quantité de notes de bas de page, rédigées dans une langue qui joue avec les mots, multiplie les adresses au lecteur avec force de définitions saugrenues, de blagues, de calembours, de digressions farfelues, d'allusions au monde contemporain... Ce type de paratexte a pour fonction de tourner le texte en dérision, d'empêcher le lecteur de trop entrer dans l'illusion référentielle, en rappelant que c'est avant tout un jeu avec des formes littéraires et des personnages stéréotypés au service de l'**imaginaire**. Sous cet angle, la lecture collective d'un chapitre suivie d'une mise en commun des réactions des élèves peut faire apparaître et apprécier les intentions de l'auteur, en considérant les variations dans les registres de langage, les procédés d'écriture, les jeux avec différents types d'illustrations (gravures anciennes, pages avec lettrines, collages, dessins proches de la caricature).

Les tribulations d'un petit cochon trop mignon sont également racontées en CD et mises en musique par l'auteur sous le titre « Le roi des papas raconte : Cochon-Neige ».

Point particulier

On pourra rapprocher, dans une **mise en réseau hypertextuel**, cette version à d'autres variations autour du conte source comme « Lilas » d'Yvan Pommaux, « Contes à l'envers » de Philippe Dumas et Boris Moissard, « Blanche Neige et Grise Pluie » de Grégoire Solotareff et Nadja et tant d'autres reprises.

Le chapitre 3 de l'ouvrage propose « une salade de contes » à la manière de Gianni Rodari en convoquant le récit de *Boucle d'or*. Ce type de procédé de détournement ou la substitution d'un personnage célèbre par un autre (Blanche-Neige par un cochon mignon) pourrait conduire, en classe, à écrire d'autres parodies de contes traditionnels célèbres.